

TITRE II. — Recettes de capital

(En millions de francs)

Article	Nature des recettes	Estimations par article
CHAPITRE VIII. — Crédits et participations		
Remboursement de crédits et liquidation de participations dans les entreprises		
86.01.02	Remboursement d'avances récupérables (pour mémoire)	—
86.01.03	Remboursement d'avances récupérables	200,0
86.02.03	Liquidation de participations dans les entreprises (pour mémoire)	—
86.03.03	Remboursement de crédits par les entreprises (pour mémoire)	—
Remboursement de crédits par les familles		
87.01.02	Remboursement de crédits par les familles (pour mémoire)	—
87.01.03	Remboursement de crédits par les familles (pour mémoire)	—
Remboursement de crédits par les provinces, les communes et administrations assimilées		
89.01.02	Remboursement de crédits par les communes et les administrations assimilées (pour mémoire)	—
89.01.03	Remboursement de crédits par les communes et les administrations assimilées (pour mémoire)	—
Total pour le Chapitre VIII ...		200,0
CHAPITRE 06. — Divers non répartis économiquement		
06.04.01.	Recettes patrimoniales diverses	1,0
06.05.02	Recettes patrimoniales diverses	1,0
06.06.03	Recettes patrimoniales diverses	1,0
Total pour le Chapitre 06 ...		3,0
Total pour la Section 02. — Recettes non fiscales ...		2 264,2
Total pour le Titre II. — Recettes de capital ...		10 043,7
Total pour le Titre Ier et le Titre II ...		342 466,3

**DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

D. 89 — 2025

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

29. SEPTEMBER 1989 — Erlass der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft zur Abänderung des Erlasses der Exekutive vom 19. Dezember 1988 zur Ausführung des Dekretes vom 28. Juni 1988 zur Regelung der Anerkennung und Bezuschussung von Amateurkunstvereinigungen

Die Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft;

Aufgrund des Dekretes vom 28. Juni 1988 zur Regelung der Anerkennung und Bezuschussung von Amateurkunstvereinigungen;

Aufgrund des Erlasses der Exekutive vom 19. Dezember 1988 zur Ausführung des Dekretes vom 28. Juni 1988 zur Regelung der Anerkennung und Bezuschussung von Amateurkunstvereinigungen;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3, § 1, abgeändert durch das Gesetz vom 9. August 1980;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In Erwägung der Notwendigkeit, im bestehenden Erlaß unverzüglich eine Übergangsmaßnahme einzufügen, die die Anerkennung und Bezuschussung für das gesamte laufende Jahr möglich macht, um die Existenz der Amateurkunstvereinigungen mit besonderer künstlerischer Auszeichnung nicht zu gefährden;

Aufgrund des Einverständnisses des Vorsitzenden, zuständig für den Haushalt vom 28. September 1989;
Auf Vorschlag des Gemeinschaftsministers für Unterricht, Ausbildung, kulturelle Animation und Medien,
Beschliesst :

Einzigster Artikel. Dem Erlaß der Exekutive vom 10. Dezember 1988 zur Ausführung des Dekretes vom 28. Juni 1988 zur Regelung der Anerkennung und Bezuschussung von Amateurkunstvereinigungen wird ein Artikel 11 mit folgendem Wortlaut zugefügt :

« Artikel 11. Die im Jahre 1989 ausgesprochenen Anerkennungen als Amateurkunstvereinigung mit besonderer künstlerischer Auszeichnung gelten ab dem 1. Januar dieses Jahres. Für dieses Kalenderjahr erfolgt auch die erste Jahresbezuschussung in Bezug auf die Tätigkeit des Vorjahres ».

Eupen, den 29. September 1989.

Für die Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft :

Der Vorsitzende der Exekutive,
J. MARAITE

Der Gemeinschaftsminister für Unterricht, Ausbildung, kulturelle Animation und Medien,
B. FAGNOUL

TRADUCTION

COMMUNAUTE GERMANOPHONE

F. 89 — 2025

29 SEPTEMBRE 1989. — Arrêté de l'Exécutif de la Communauté germanophone modifiant l'arrêté de l'Exécutif du 19 décembre 1988 portant exécution du décret du 28 juin 1988 réglementant l'agrégation et le subventionnement des sociétés d'art amateur

L'Exécutif de la Communauté germanophone,

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone;

Vu le décret du 28 juin 1988 réglant l'agrégation et le subventionnement des sociétés d'art amateur;

Vu l'arrêté de l'Exécutif du 19 décembre 1988 portant exécution de décret du 28 juin 1988 réglant l'agrégation et le subventionnement des sociétés d'art amateur;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il importe d'insérer dans l'arrêté existant une disposition transitoire permettant l'agrégation et le subventionnement pour toute l'année en cours, de manière à ne pas mettre en péril l'existence des sociétés d'art amateur à haute valeur artistique;

Vu l'accord du Président de l'Exécutif, chargé du budget, donné le 28 septembre 1989;

Sur proposition du Ministre communautaire de l'Enseignement, de la Formation, de l'Animation culturelle et des Média,

Arrête :

Article unique. L'arrêté de l'Exécutif du 19 décembre 1988 portant exécution du décret du 28 juin 1988 réglementant l'agrégation et le subventionnement des sociétés d'art amateur est complété par un article 11, libellé comme suit :

« Article 11. Les agrégations comme sociétés d'art amateur à haute valeur artistique, accordées au cours de l'année 1989, sont valables à partir du 1^{er} janvier de cette année. Le premier subventionnement relatif à l'activité de l'année précédente intervient pour ladite année civile. »

Eupen, le 29 septembre 1989.

Pour l'Exécutif de la Communauté germanophone :

Le Président de l'Exécutif,
J. MARAITE

Le Ministre communautaire de l'Enseignement, de la Formation,
de l'Animation culturelle et des Média

B. FAGNOUL

VERTALING

DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

N. 89 — 2025

29 SEPTEMBER 1989. — Besluit van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Executieve van 19 december 1988 tot uitvoering van het decreet van 28 juni 1988 houdende regeling van de erkenning en de subsidiëring van verenigingen voor amateuristische kunstbeoefening

De Executieve van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap;

Gelet op het decreet van 28 juni 1988 houdende regeling van de erkenning en de subsidiëring van verenigingen voor amateuristische kunstbeoefening;

Gelet op het besluit van de Executieve van 19 december 1988 tot uitvoering van het decreet van 28 juni 1988 houdende regeling van de erkenning en de subsidiëring van verenigingen voor amateuristische kunstbeoefening;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd door de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op de noodzakelijkheid om in het bestaand besluit onmiddellijk een overgangsbepaling in te voegen die de erkenning op de subsidiëring voor het gehele lopende jaar mogelijk maakt opdat het bestaan van de verenigingen voor amateuristische kunstbeoefening met een bijzondere artistieke waarde niet in het gedrang wordt gebracht;

Gelet op het akkoord van de Voorzitter, bevoegd voor de begroting, van 28 september 1989;

Op voorstel van die Gemeenschapsminister van Onderwijs, Vorming, Culturele Animatie en Media,

Besluit :

Enig artikel. Bij het besluit van de Executieve van 19 december 1988 tot uitvoering van het decreet van 28 juni 1988 houdende regeling van de erkenning en de subsidiëring van verenigingen voor amateuristische kunstbeoefening wordt een artikel 11 gevoegd, luidende als volgt :

« Artikel 11. De erkenningen als vereniging voor amateuristische kunstbeoefening met een bijzondere artistieke waarde, uitgesproken in de loop van het jaar 1989, gelden vanaf 1 januari van dit jaar. Voor dit kalenderjaar wordt ook de eerste jaarlijkse subsidiëring betreffende de activiteit van het voorafgaand jaar toegestaan. »

Eupen, d.d. 29 september 1989.

Voor de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap :

De Voorzitter van de Executieve,

J. MARAITE

De Gemeenschapsminister van Onderwijs, Vorming, Culturele Animatie en Media,

B. FAGNOUL

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST

EXECUTIF DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 89 — 2026

20 JUILLET 1989. — Arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale portant règlement de son fonctionnement dans les matières d'agglomération et réglant la signature des actes de l'Exécutif

Vu l'article 108^{ter}, § 2 de la Constitution;

Vu la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et les fédérations de communes, modifiée par la loi du 21 août 1987;

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980 modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988, notamment l'article 89, et par la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 12 juillet 1989 fixant la répartition des compétences entre les Ministres de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, tel qu'il a été modifié par la loi ordinaire de réformes institutionnelles du 9 août 1980;

Vu l'urgence justifiée par la nécessité qu'a l'Exécutif d'assurer sans délai son fonctionnement,

Arrête :

Article 1^{er}. A titre transitoire, l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale, ci-après dénommé l'Exécutif, délibère collégalement, selon la procédure de consensus suivie au Conseil des Ministres, de tout projet de règlement ou d'arrêté, et définit les orientations politiques dans les matières qui relèvent de la compétence de l'Agglomération bruxelloise.

Art. 2. § 1^{er}. Par dérogation à l'article 1^{er} du présent arrêté, l'Exécutif accorde délégation de compétence aux Ministres mentionnés dans l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale fixant la répartition des compétences entre les Ministres de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale, en ce qui concerne, dans les matières prévues à l'article 53 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises les actes de gestion journalière n'impliquant pas une dépense supérieure à 400 000 francs.

Toutefois, la limite de 400 000 francs fixée à l'alinéa précédent n'est pas d'application pour les dépenses relatives au personnel ou liées au statut de celui-ci.

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE EXECUTIEVE

N. 89 — 2026

20 JULI 1989. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve houdende het reglement van haar werkwijze in agglomeratieaangelegenheden en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Executieve

Gelet op artikel 108^{ter}, § 2 van de Grondwet;

Gelet op de wet van 26 juli 1971 houdende de oprichting van agglomeraties en federaties van gemeenten, gewijzigd bij de wet van 21 augustus 1987;

Gelet op de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988 inzonderheid artikel 69, en bij de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende financiering van de Gemeenschappen en Gewesten;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve tot vaststelling van de bevoegdheden van de Ministers van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid artikel 3, gewijzigd bij de gewone wet tot hervorming der instellingen van 9 augustus 1980;

Gelet op de hoogdringendheid voor de Executieve om onverwijld haar werk aan te vatten,

Besluit :

Artikel 1. Bij overgangsmaatregel beraadslaagt de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve hierna de Executieve genoemd, collégaal, over ieder ontwerp van reglement of besluit, volgens de consensus-procedure die in de Ministerraad wordt gevolgd. Zij bepaalt de beleidskeuzen in de aangelegenheden die tot de bevoegdheid van de Brusselse Agglomeratie behoren.

Art. 2. § 1. In afwijking van artikel 1 van dit besluit, verleent de Executieve bevoegdheidsdelegatie aan de Ministers die zijn vermeld in het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve tot vaststelling van de bevoegdheden van de Ministers van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve, wat de daden van dagelijks beheer betreft die geen uitgaven boven de 400 000 F impliceren, voor de aangelegenheden bedoeld bij artikel 53 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen.

De grens van 400 000 frank bepaald in de vorige alinea is echter niet van toepassing voor de uitgaven betreffende het personeel of gebonden aan het statuut ervan.